

ST. STANISLAUS STAFF

PARISH PRIESTS

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor
 Rev. George Kusy, Associate Pastor
 Rev. Joachim Studwell, OFM, Associate Pastor

PARISH STAFF

Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator
 Mrs. Alice Torrence, St. Stanislaus School Principal
 Mr. Dan Kane Jr., Business Manager
 Mr. David Krakowski, Director of Liturgy and Music
 Mrs. Denise O'Reilly, St. Stanislaus School Secretary
 Mr. Fred Mendat, Maintenance & Social Center Manager
 Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment

PARISH ORGANIZATIONS

Ms. Betty Dabrowski, Pastoral Council Chairperson
 Mr. Frank Greczanik, Finance Council Chairperson
 Mrs. Agnes Fronckowiak, Golden Agers President
 Mr. Terence Philpotts, P.T.U. President
 Mr. Frank Krajewski, Dad's Club President
 Ms. Marilyn Mosinski, Pulaski Franciscan CDC
 Mr. Rick Krakowski, C.Y.O. Coordinator
 Mrs. Mary Ellen Guisinger, MANNA Program Coordinator
 James Ostrowski, Lil Bros President

DIRECTORY

Rectory & Parish Office 341-9091
 Parish Fax 341-2688
 St. Stanislaus Elementary School 883-3307
 Central Catholic High School 441-4700
 Pulaski Franciscan CDC 271-6630

PARISH WEBSITE www.ststanislaus.org

E-MAIL ststans@ameritech.net

PHOTO ALBUM www.picturetrail.com/saintstans



The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886, and church dedicated in 1891.

SCHEDULE OF SERVICES

MASS SCHEDULE

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM (no 7:00 on Sat.)
 Daily Morning Prayer: 8:00 AM (exc. Sunday)
Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM
Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM
Sunday Polish Mass: 10:00 AM
 Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM
 Holy Day Polish: 5:30 PM
 National Holidays: 9:00 AM

OFFICE HOURS

The parish office is open from Monday through Friday, 7:30 AM to 5:00 PM.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

SACRAMENT OF BAPTISM

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Alternate times must be arranged with a parish priest. Pre-Baptism instructions are necessary in advance.

SACRAMENT OF MARRIAGE

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

GODPARENT AND SPONSOR CERTIFICATES

Those who wish to be sponsors for Baptism or Confirmation must be registered and practicing members of the Catholic Church. If you attend St. Stanislaus but you are not registered, please contact the parish office so that you can be listed as a parishioner here.

FUNERALS

Arrangements are usually made in coordination with the funeral home of your choice.

INQUIRY CLASSES

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

CHURCH HOURS

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

MASS INTENTIONS

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME *October 2, paŹdzernika, 2005*

Sat 5:00 PM +Leonard Caesar
Sun 8:30 AM +Stanley & Lucy Depta
10:00 AM +Celia Kopec
11:30 AM +Sophie & Stanley Smiechowski
Baptism of Matthew Evan McClellan

Mon Oct 3 Weekday
7:00 AM +Mary Ann Manghillis
8:30 AM +Frank Kaminski
Tue Oct 4 St. Francis of Assisi
7:00 AM +Joseph Kucia
8:30 AM +Chester Hodlik
Wed Oct 5 Weekday
7:00 AM +Florence (Sis) Palucki
8:30 AM +Wanda Galicki
Thu Oct 6 Weekday (St. Bruno, Priest)
7:00 AM +Edward Nowicki
8:30 AM +Florence Galicki
Fri Oct 7 Our Lady of the Rosary
7:00 AM +Jadwiga Prusinski
8:30 AM +Veronica Gnatowski
Sat Oct 8 Weekday
8:30 AM +Martin & Katarzina Zuraf

TWENTY-EIGHT SUNDAY IN ORDINARY TIME *October 9, paŹdzernika, 2005*

Sat 5:00 PM +Stephen Palka
Sun 8:30 AM +Wanda Krankowski
10:00 AM +Marie Moss
Welcome Polish American Congress
11:30 AM +Hoffman & Klimczak Families

MUSIC – TWENTY-SEVENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME

ENGLISH MASS

Processional: All the Earth #206
 Offertory: Stewards of Earth #232
 Communion: Make of Our Hands a Throne #271
 Recessional: God's Blessing Sends Us Forth #307

POLSKA MSZA ĆWIĘTA

Procesja: Gdy Szukasz Boga #349
 Ofiarowanie: Modlitwa Ćw. Franciszka #422
 Na Komunię: Jeden Chleb #150
 Zakończenie: Zawitaj Królowo #255

SCHEDULE FOR THE WEEK

Mon 7:00 PM **Transitus of St. Francis of Assisi**
Tue 2:00 PM **Blessing of Animals (Aardvarks—Zebras)** in front of the church.
Wed 6:00 PM **Polish Choir at Harmonia Chopin Hall** rehearsal.
7:00 PM **English Choir Rehearsal** in church.
8:00 PM **A.A. & Al-Anon** in the social center.
Thu 3:30 PM **Church Cleanup Crew** works until 5:15, followed by fellowship.
Fri 4:00 PM **Polish Festival Starts**—see schedule on news page of this bulletin.
Sun 6:00 PM **Live Broadcast on WERE 1300** and Grand prize drawing until 8:00 PM.

WELCOME

St. Stanislaus is reaching out in service to our diverse neighborhood peoples. Please be generous in your support of the many good works of our Parish. St. Stanislaus depends upon the regular support of its membership and the generosity of those who visit here. Please look upon your financial gift or sacrifice as a way of giving praise to God along with the many from earlier generations who have worshiped and prayed here for 130 years.



Robert Takacs and Tracy Frum (II)

Your House, Your Family, Your Faith

Our family is not going to appear on 'Jerry Springer'Not that we wouldn't provide entertainment...We possess many traits of a traditionally dysfunctional family. Ours is a large family made up of many different personalities. We all have the same last name: "Roman Catholics who belong to the Shrine Church of St. Stanislaus," ...and what a beautiful name that is. Our 'Faith' is a stew of lofty ideals and beliefs, tailored for Saints, maneuvered by Sinners, the Kingdom of God as a 'work in progress.' That's the 'Faith' part.

We try to love, to be civil. We fight. We rejoice in success. We feel each others' sorrow. Some of us share our talents. Some of us refuse to. Some of us have hope in the future. Some of us allow pessimism to interrupt our communal building of the kingdom. The ideals which can unite us are often confronted with obstacles which find their origin in a realm far from those ideals, the region of evil and sin. We throw money at problems or we withhold it....a nice recipe for disaster. That kind of attitude has never held a family together, and never will. The 'power' of money will harden anyone's heart faster than a truckload of concrete. Fr. Michael's plea for 'volunteers' should sound as absurd as a parent begging his or her children to be part of the family when that family is in need of their help. Yet our family has some members that can be...well, you know...

And then there's our family 'house'... more a series of buildings than specifically one. We have a school in which we teach God's children, in which we evangelize. Within those walls as within the Social Center we play, we celebrate, we socialize, we work at building the kingdom. The rectory houses the offices where priests and parishioners teach, learn, create....try to hold everything together. Finally, we have the centerpiece of our family and our faith and our house....the house of God. Of the 1,300 families who say they are part of this family, how many contribute their hands and time and adequate money to keep this house functioning in tip top shape?

Let's think 'positive' about things. Those members of the family that want to dwell on the negative...well, we can pray for you....just don't drain our energies. Let's stop the bickering and continue the building. Let's stay off of 'Jerry Springer' and seriously try to maintain and nurture our home, family and faith with love.

David Krakowski

SCHEDULE FOR MINISTERS

Twenty-Eighth Sunday of Ordinary Time, October 9 pa Yłziernika, 2005

Sat 5:00 PM Lector — Emily Galish
 Euch. Min — Mike Potter, Bill Russin, Jean Potter, Christine Wisniewski
Sun 8:30 AM Lector — Karen Neuman
 Euch. Min. — Debbie Ziss, Alice Klafczynski, Nicole & Mark Kobylinski
10:00 AM Lector — Teresa Cyranek
 Euch. Min. — M. Sladewski, Tom Monzell, A. Jankowski, Matt Sladewski
11:30 AM Lector — Bogdan Pieniak
 Euch. Min. — Stanley Koch, Marie Ostrowski, William Bobowicz, Diane Bulanda

PARISH SUPPORT

Last Sunday's Collection
 5:00 PM.....\$1,020.01
 8:30 AM\$1,175.00
 10:00 AM.....\$910.60
 11:30 AM.....\$1,147.00
 Mailed in.....\$1,007.00
Total (391 envelopes) \$5,259.01
Children's Collection (1) \$2.00
Cath Communications (31) \$134.00
Diocesan Assessment (50) \$286.00
School Support (39) \$230.00



AN EXTRAORDINARY MAN

The news of the past few weeks has been dominated by the events connected with the hurricanes (Katrina and Rita), the war in Iraq, as well as the hearings and the process of affirming judge Roberts as a judge of the Supreme Court. Not only has the news been items of events, but it also has been an interpretation of events, with

accusations, negative comments and condemnations. In a word, it has not been pleasant reading the newspapers and listening to the news broadcasts.

What has been revealed is a part of our national and international life as a country. And perhaps, we as Americans, have not been satisfied that our dirty laundry been exposed to the eyes and ears of the entire world. We recognize that as a nation we do make mistakes. But when these mistakes are dragged through the mud and presented as a portrait of our ideals, then our inner being revolts, rejects, and wants to strike back. And, unfortunately, we have found that mud slinging does exist and is even acceptable in what is termed as "reporting the news". It seems that part of our American identity is precisely an ugly identity and the term "ugly American" does describe us.

One of the alternate ways of responding to what has been presented to us as items of news, is to consider the source of some of the criticisms and mud slinging. But, in the long run, we are still in the same stream, floating in one direction.

Another way of looking and considering present events is to look into history (both recent and past) and to encounter individuals, who as us, have lived in difficult times but have not allowed the dark side of the events to shape them. Rather they have responded to life with LIGHT and have contributed to humanity a heritage worth considering and imitating. The Catholic Church, throughout the year, presents us with such personages. We call them saints. And during this week (October 4th), we encounter one of these heroes of history — Saint Francis of Assisi.

For this short message, it suffices to say that St. Francis was an extraordinary man. Not that he did extraordinary things (talked to birds and animals), but that he lived the ordinary events of daily life in an extraordinary way. And the secret of his life (if we can call it a secret), was his continual consciousness of the presence of the Lord. For Francis the source, the inspiration and life itself was God. Jesus was number ONE in his life. It mattered not what others said or what ideas they presented. Jesus was the One who was important. Jesus and LOVE were synonymous. And so, to live a life of love, as Jesus presented in the Gospels, was paramount in his life. To live a life of love as Francis did, we must be in touch with LOVE. To keep in touch with Jesus, as Francis did, we do what Francis did: we become acquainted with Jesus in the Gospels, in prayer, in the sacraments, and in nature. Becoming like Francis is to promote peace, justice, reconciliation. It means to bring about respect for all of creation — air, water, land, animals, trees, plants, and every human being. In a word, it means respect for all of life; all that comes from the hand of God. The heroes of history have left us a legacy worthy of consideration and imitation. Do you feel that Saint Francis of Assisi is worthy of your consideration and imitation? **Fr. Barnabas**

UFNOSC W BOGU

Za nami wiek XX. Czas ogromnych niepokojów: dwóch wojen światowych, rewolucji, przesiedlen, ludobójstwa. Następstwa tego czasu na kolejnych pokoleniach. Niepokój ogarnia wszystkich - niespokojne są dzieci, niespokojni są młodzi, niepokój obezwładnia małżonków, niepokój zagoscił w klasztorach, niepokój nęka kapłanów.



Ale ponad tym wszystkim slyszymy słowa Apostoła Pawła: *Wszystko, co jest prawdziwe, co godne, co sprawiedliwe, co czyste, co mile, co zasługuje na uznanie: jeśli jest jakaś cnota i czynem chwalebny - to miejcie na myśli!* Ten fragment jego listu tchnie spokojem i serdecznością. Apostoł w imieniu Jezusa zapewnia nas: Pokój Boży będzie strzegł waszych serc i myśli!

Bóg pokoju będzie z wami! Te słowa wydają się wyzwaniem z pogranicza rzeczywistości i marzeń. Pokój, strzegący naszych serc i myśli? Czy to jeszcze możliwe po tym wszystkim, co ludzkość przeżyła i czego wciąż doznaje? Żłudne obietnice? Ale czy Bóg może człowieka ludzić? Wstrząsająca jest czytana dziś w liturgii pieśń Izajasza o winnicy: „Czemu, gdy czekałem, by winogrona wydała, ona cierpkie wydała jagody?” - zali się nie kto inny, jak sam Bóg.

Winnica Pana my jesteśmy - niegdys „dom Izraela”, dziś - chrześcijanie, Kościół. Zresztą, wszyscy ludzie obdarowani zostali ponad miarę ziemskich oczekiwań i niezależnie od wyznawanej wiary czy światopoglądu mogą sięgać wyzyna ducha. Niestety, wszędzie znajdziemy takich (sami nie jesteśmy inni), co to cierpkie wydają jagody: zamiast pokoju - spór i wojnę, zamiast sprawiedliwości - krzywdę, zamiast tego co czyste i mile - moralny brud.

A na uznanie coraz częściej zasługuje przewrotność i egoizm, terror i przemoc. Wiec dobrze! - wola Bóg przez proroka - pokażę wam, co uczynie winnicy mojej... Zamienie ją w pustynię! - Czy nie pustynia staje się nasz świat? Podobny wydźwięk ma Jezusowa przypowieść o przewrotnych dzierzawcach winnicy. Słuchacze dobrze ją zrozumieli i osadzają: „Nedźników marnie wytraci!” Bóg dał się sprowokować człowiekowi? Gniewa się i mści? Czyżby zapewnienia o pokoju straciły ważność?

Bynajmniej. Kojące i pełne radości słowa Apostoła zachęcają do ufności. Właśnie taka jest odpowiedź chrześcijanina na to, co widzi w świecie: **ufność**. Wokół nas górze bierze siła i przemoc, w nas musi być spokój ufności złożonej w Bogu. Ufności mimo wszystko, a często wbrew wszystkiemu. Tej ufności i pokoju z niej płynącego zbyt często brakuje nam, uczniom Jezusa. Dajemy się wciągać w pełne zły napieć i przemocy gry tego świata. A wtedy i w nas wschodzą osty i ciemnie grzechów. I gotowimy obrzucić kamieniami tych, którzy mówią nam prawdę i stawiają moralne wymagania.

A przecież tylko to, co jest prawdziwe, co godne, co sprawiedliwe, co czyste, co mile, co zasługuje na uznanie stanowi wartość trwałą i niepodważalną. Dlatego chrześcijanin wybiera ufność i spokój. Trudny to wybór, ale czy już sama wiara nie jest trudnym wyborem? Dlatego odnów nas, Panie, i rozjaśnij nad nami swoje oblicze!

ks. Jerzy

POLISH FESTIVAL IS HERE!!!!

The week we all have been waiting for has arrived. Final preparations have started for this year's festival. We have listed below for you each day what will be happening at our social center.

Please bring your homemade desserts down to the social center hall starting Friday and Saturday after 2:00pm and Sunday after 10:00am. Any questions please contact Linda Vincenzo at 216-271-2090.

The committee would like to thank all that have donated such wonderful baskets, raffle prizes and beautifully handmade afghans. We believe that this year's prizes are the best over all.

All this week and the weekend of the festival you can return your **SOLD** raffle tickets. Please bring them to the rectory during the week, put them in the collection basket at Mass or drop them off at the gazebo at the Social Center the entire festival weekend. Here is a list of times and activities that will be happening this week for festival preparations.

Sunday, October 2nd

6:00pm – 7:00pm
Program, WERE1300AM

Our festival co-chairs Joe Calamante and Marilyn Mosinski will be on the Polish Radio with Prime Time Polkas.

Monday, October 3rd

6:00pm – 10:00pm

Construction of festival booths in social center hall. We need anyone who can help us bring our festival booths out of storage and into the hall. We will be cleaning and painting the booths. Please bring with you hammers, electric screwdrivers, or any type of building tools if you have them available to you.

Tuesday, October 4th

2:00pm– 8:00pm
6:00pm-10:00pm

Preparation of Cabbage and Noodles in Social Center
Continue construction of booths.

Wednesday, October 5th

2:00pm– 8:00pm
6:00pm-10:00pm

Preparation of Cabbage and Noodles in Social Center.
Continue construction of booths, decorating the hall with lampposts, lights and other decorations.

Thursday, October 6th

9:10am
4:00pm until finished

WMJI 105.7 FM will be promoting our Polish Festival on the morning program. Cleaning tables and chairs. Final touches for decorating of the upstairs and downstairs hall and booths.

Friday, October 7th

4:00pm to 10:30pm

Start of Polish Festival. Dinner served until 9:00PM. Music by *Majestic Sounds* from 6:30pm – 10:30pm

Saturday, October 8th

4:00pm to 11:00pm

Food will be served from 4pm to 9pm and music and dancing with *Change of Pace* from 7:00pm to 11:00pm.

Sunday, October 9th

9:00am
12:00pm to 8:00pm

Volunteer Worker Mass (for all those who are scheduled to work) in the Social Center. Food will be served from 12:00pm until we sell out. Dance to the music of *Ethnic Jazz* from 4:00pm-8:00pm

Sweepstakes drawing starting at 7:00PM.

FEAST OF SAINT FRANCIS OF ASSISI

PLEASE JOIN THE FRANCISCAN FRIARS AND ALL THOSE DEVOTED TO THE FRANCISCAN WAY OF LIFE IN CELEBRATING THE FEAST OF OUR PATRON! THE **TRANSITUS** IS THE CELEBRATION OF THE PASSING OF FRANCIS INTO ETERNAL LIFE, AND ITS CELEBRATION TAKES PLACE ONLY IN FRANCISCAN PLACES AROUND THE WORLD. THE ANNUAL **BLESSING OF ANIMALS** IS AN EXTRA SPECIAL EVENT WHEN CELEBRATED IN A FRANCISCAN CHURCH.

FREE LEGAL CLINIC. A free legal clinic (civil matters only) is being sponsored by the Legal Aid Society on October 8 from 10 AM– noon at the West Side Catholic Center on Lorain Avenue. Call 216-687-1900.

FATIMA CELEBRATION. Sts. Peter & Paul, St. Therese, St. Monica, and St. Timothy parishes will host a celebration of the miracle of Fatima on October 13. The event will begin with a rosary at 7 PM at the Shrine of Our Lady of Fatima on the Sts. Peter & Paul Parish grounds. A procession with the statue of Our Lady of Fatima and benediction will take place. Call 216-429-1515.

GENERAL PULASKI CELEBRATION. The month of October is Polish Heritage Month. This year there will be a celebration in Savannah, Georgia to honor General Kazimierz Pulaski, who was mortally wounded in the Battle of Savannah during the Revolutionary War. The Ohio Division of the Polish American Congress will coordinate its celebration with those occurring in Georgia. On October 9 there will be a wreath laying ceremony on Mall C downtown. There will be a Memorial Mass at our church at 10:00 AM followed by a reception at the Alliance of Poles at 11:30 AM. Call 216-641-7633.

ST. STANS HISTORICAL FACT. In 1912 Father Damian Koziolok, Pastor, received permission from the Bishop to build a new rectory. The old wood rectory was moved to the rear of the lot and later sold for \$750. The friars moved into their new rectory on the last day of 1913. In January the office of the Parish councilmen was transferred from the church sacristy to the basement of the new rectory.

MARK YOUR CALENDARS, "Night at the Races" Saturday Nov. 12, Sponsored by the St. Stan's Dads Club. Admission \$15 Doors open @ 6 PM Dinner @ 6:30 PM. 10 Races Horses cost \$10 each - You name the horse. Contact Frank Greczanik 216-441-0552, Charles Janowski Jr. 216-524-1415, John Skldowski 216-641-7624. Spaghetti dinner w/meat balls or meat sauce, salad, garlic bread, dessert. Free adult beverage, snacks, coffee. Plenty of games of chance.

WYSTĘPY MARCINA DANCA I ZESPOŁU „SLASK”
Znakomity polski kabareciarz, **Marcin Daniec**, wystąpi w Polsko-Amerykańskim Centrum (6501 Lansing Ave.) w czwartek, 29 września o godz. 8:00 wieczorem. O szczegóły można pytać w Centrum lub w polonijnych biurach podróży. Zas 29 listopada będziemy mogli obejrzeć i usłyszeć znany polski zespół piosenki i tańca - „Slask”. Występ będzie miał miejsce w **The Magnificat Center** (20770 Hilliard Blvd.); początek o godz. 7:30 wieczorem.
RELIGIA DLA NAJMŁODSZYCH

PRAY FOR OUR MILITARY The following parishioners are serving our country and ask for your prayers. **Paul Trickett** is with the National Guard serving in Baghdad, **Kevin Preseren** is serving with the Navy and Senior Airman **Christopher Bobak** serving in Baghdad.



FAITHFUL CITIZENSHIP 2005

As we approach the elections of 2005, we renew our call for politics—focused on moral principals; not on the latest polls, but the needs of the poor and vulnerable and on the pursuit of the common good. PLEASE exercise your right to vote on Tuesday October 4.

HIGH SCHOOL OPEN HOUSE / TESTING. Villa Angela– St. Joseph High School on Lake Shore Boulevard in Cleveland will have an Open House on October 2 from 1-4 PM and on October 25 from 6-8 PM. Refreshments will be available. Call 216-481-8414. St. Joseph Academy on Rocky River Drive in Cleveland will host an Open House on October 23 from noon– 4 PM. There will be Placement tests given on October 29, 2005, November 12, 2005, and January 7, 2006. The test is from 9 AM– 12:30 PM. Any student interested in applying to St. Joseph Academy is required to take this test. There is a \$10 testing fee and pre– registration is required. Call 216-251-4868.

MANNA PROGRAM

Juz od kilku miesiecy w naszej parafii funkcjonuje tak zwany **Manna Program**. Polega on na tym, że nasza parafia Sw. Stanisława współpracuje z wieloma instytucjami handlowymi typu sklepy, restauracje czy stacje paliwowe itp.. Współpraca ta jest bardzo korzystna dla parafii, ponieważ od każdego zakupu dokonanego w tych jednostkach handlowych do parafii trafia procent od wydanej sumy pieniędzy. Jednak, aby tak się stawało konieczny jest jeden warunek: przy dokonywaniu zakupu musimy posługiwać się specjalną kartą, zakupioną w naszej parafii. Taka karta możemy nabyć w każdą niedzielę po Mszy św. przy wyjściu z kościoła lub w tygodniu w kancelarii parafialnej. Czyli krótko: wystarczy czek lub gotówka przeznaczona na zakupy zamienić na kartę oferowaną w naszej parafii, a przyniesie to wymierną korzyść dla parafialnego budżetu.

JUZ ZA TYDZIEŃ ...

Rozpoczyna się nasz parafialny Festiwal (każdego roku odbywa się on w pierwszy pełny weekend października). W tym roku będzie to 7, 8 i 9 października. Mamy nadzieję, że nasi parafianie zaopatrzyli się już w bilety na loterie losowane w czasie Festiwalu. Jeżeli ktoś jeszcze tego nie uczynił, może kupić bilet na plebani. Przygotowane są już pierogi, zrobione gołabki i wiele innych smacznych potraw. Potrzebujemy jeszcze wolontariuszy, którzy poświęciłiby choćby dwie, trzy godziny na pracę na rzecz Festiwalu. **Liczmy bardzo na wspaniałe umiejętności naszych pań przy wypieku ciast i różnych sódzkooci.** Pomyślimy o fantach, które możemy przygotować na losowanie w czasie loterii, także o różnych robotkach ręcznych. Każda inicjatywa, każde rece, każdy dobry pomysł może być cennym wkładem w dobrą organizację Festiwalu. Wszystkim nam zależy na jak najlepszych jego owocach. Również w tym miejscu bardzo serdecznie dziękujemy za już okazaną wszelką pomoc. Sukces może być tylko we wspólnym działaniu.